

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 95 (1977)  
**Heft:** 50: SIA-Heft, 6/1977: Bauten für die militärische Ausbildung

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

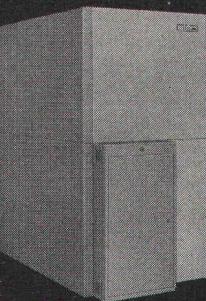
# Hier geht Ihr Geld in die Luft!

(Heizen Sie auch noch so?)



Früher, als das Heizöl noch billig war, konnte man sich einiges an Energieverschwendungen leisten (und an Umweltverschmutzung?). Heute besinnst man sich auf bessere, umweltfreundlichere und sparsamere Heizmethoden. Wissen Sie, dass jede bestehende Zentralheizung - sei sie nun mit Öl, Kohle oder Gas betrieben - auf Elektrobetrieb umgestellt werden kann?

Mit einem zentralen Elektro-Speicherblock können Sie den billigen Nachtstromtarif aus. Die Belastungsverhältnisse im örtlichen Strom-Netz erlauben nicht in allen, jedoch in vielen



Fällen den Anschluss solcher Elektro-Speicherheizungen. Wenn Sie uns den untenstehenden Coupon einsenden, klären wir gerne ab, welche Möglichkeiten in Ihrem Fall gegeben sind.

**störi**

AIW

**Störi & Co. AG, Fabrik elektrischer Apparate**  
**8820 Wädenswil, Telefon 01-780 7733**

## Informations-Coupon

Ich/wir wünsche(n)

- Dokumentation über Elektro-Raumheizung
- Abklärung der Anschlussmöglichkeiten

Name:

Adresse:

Telefon:

## Schweizerische Bauzeitung

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine. Offizielles Organ des SIA, Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein, der GEP, Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich, der ASIC, Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure.

95. Jahrgang Heft 50

15. Dezember 1977

### Doppelnummern über die Feiertage

Heft 51/52 (1977) erscheint am 29. Dezember  
Heft 1/2 (1978) erscheint am 10. Januar

## Inhalt

Der neue Flabschiessplatz in S-chanf GR. Von <i>Andres Liesch</i> , Chur/Zürich . . . . .	895*
Die neue AC-Ausbildungsstätte in Spiez. Von <i>Max Schär</i> und <i>Adolf Steiner</i> , Steffisburg . . . . .	905*
Raumplanung und Umweltgestaltung, Stellungnahme des SIA zum Entwurf des neuen Raumplanungsgesetzes. Von <i>Hans Marti</i> , Zürich . . . . .	911

## Wettbewerbe

Berufsschule mit Kleinschwimmhalle in Poschiavo. Psychiatrische Klinik Münsterlingen. Dorfzentrum Schellenberg FL. Restaurant Stutz in Widen AG. Schulanlage Castaneda GR . . . . .	915*
---	------

## SIA-Informationen

Delegiertenversammlung des SIA . . . . .	917
Veranstaltungskalender der Sektionen, Wintersemester 1977/78. Terminkalender 1978/79 . . . . .	918
Berufsbild und Modell-Lehrgang des Hochbauzeichners . . . . .	919
Aus- und Rückwanderung von Schweizern mit Hochschul- oder Technikumsbildung. Kurzmitteilungen . . . . .	920
Bauwirtschaftstagung in Engelberg (3) Fachgruppe Raumplanung und Umweltgestaltung . . . . .	922

## Grüne Seiten vorn

Laufende Wettbewerbe. Wettbewerbsausstellungen . . . . .	G 181
Firmennachrichten. Neue Bücher . . . . .	G 182

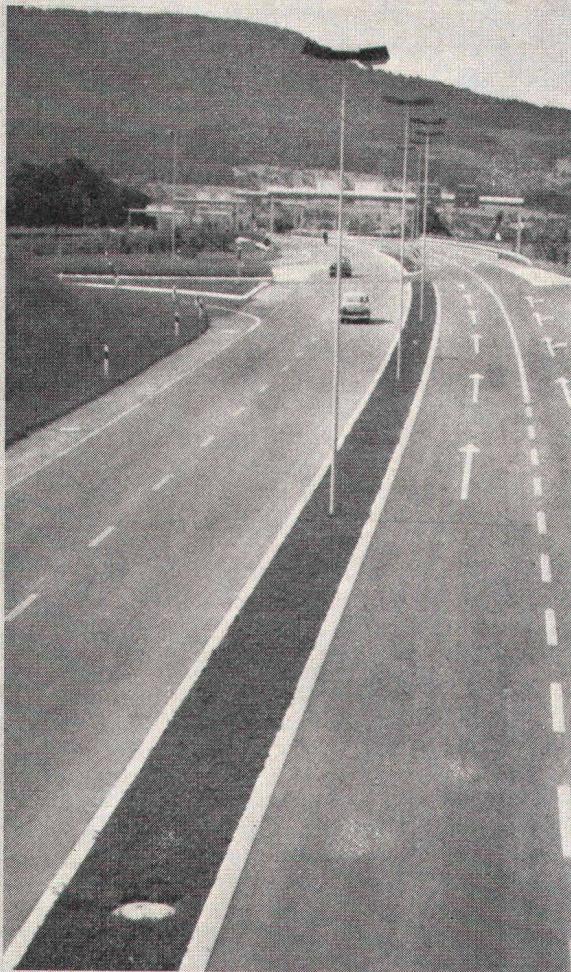
## Grüne Seiten hinten

Mitteilungen aus dem SIA. Mitteilungen aus der GEP. Eidg. Technische Hochschule Zürich. Ankündigungen . . . . .	G 183
Ankündigungen. Stellenvermittlung SIA/GEP . . . . .	G 184

## Vorschau auf das nächste Heft

Wandlungen der Wissenschaft  
Eisenbahnbrückenbau am Gotthard

# <ZUM AB SCHLUSS>



Strassen-  
Abschlüsse und  
Inselsteine  
aus  
Hartbeton



STEINER SILIDUR AG  
8450 Andelfingen, Tel. 052-4110 21

FORMSTEIN AG  
3113 Rubigen  
Tel. (Werk) 031-92 24 32, (Büro) 031-92 85 44

BRODTBECK AG  
CEMENTWARENFABRIK  
4133 Pratteln, Tel. 061-81 50 12

## ZMOOS Drainage-Unternehmung

baut Drainagen in der ganzen Schweiz



Bau von Rohrdrainagen mit Drainagemaschine. Grabenöffnung mit Fräse, Gefällsregulierung automatisch mit Laserstrahl-Nivellierung, Rohrverlegung und Einbringen des Grabenfiltermaterials werden in einem Arbeitsgang ausgeführt.

### Preisreduktionen 30 bis 50 Prozent

gegenüber dem herkömmlichen Verfahren mit Grabenbagger.

**Minimaler Landschaden und rasche Ausführung, sparsamer Verbrauch von Grabenfiltermaterial bei Grabenbreiten von 20 cm bis 30 cm.**



Unsere weiteren Spezialitäten sind:

- Maulwurfdrainagen (rohrlose Drainagen)
- Tiefenlockerung (Unterbodenmelioration)
- Drainagereinigung (mit Hochdruckpumpe)

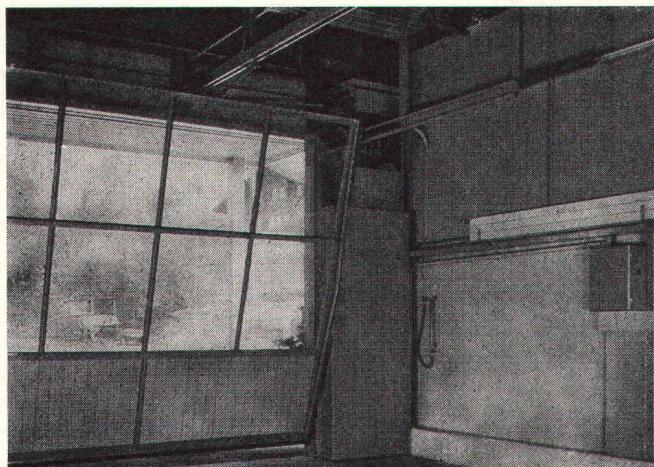
Verlangen Sie unsere Offerte und Beratung. Arbeiten werden auch im Unterrakkord übernommen.

**Jean-Pierre Zmoos, CH-2093 Brot-Dessus NE**

Telefon 039 / 37 17 17  
Zweigniederlassungen in  
3249 Gurbrü BE und 1450 Ste-Croix VD

# HARTMANN

## Der Fachmann im Torbau



### Normtore von HARTMANN — eine Klasse besser

Kipptore Typ OK-F (mit Federzug, ohne Rücklaufschienen), Kipptore Typ OK-G (mit Gegengewichten an Hebelarmen), Kipptore Typ OK-S (mit hängenden Gegengewichten an Hebelarmen)

### Spezialtore HARTMANN ein Programm, das keine Wünsche offen lässt

Wir bauen Spezialtore in jeder Ausführung und Grösse: Kipptore mit Seilzug (halb- oder ganzverschwindende Ausführungen), Frontschiebetore, Teleskopschiebetore, Flügeltore, Faltschiebetore, Hubtore, Hubkipptore, Kranklappen, Kranschieber, Tore mit feuerhemmenden und schalldämmenden Füllungen.

### Torantriebe und Torsteuerungen

Wir fabrizieren für jeden Tortyp den geeigneten elektromechanischen Antrieb. Unsere Torsteuerungen sind auf die Antriebe abgestimmt.

*Profitieren Sie von unserer langjährigen Erfahrung im Torbau. Kommen Sie mit Ihren Torproblemen bereits in der Planungsphase zu uns. Wir lösen sie, Tag für Tag.*

HARTMANN bietet integrierte Problemlösungen und Vollservice für den gesamten Fassadenbereich.

Fassadenverkleidungen, Fenster, Rolladen, Tore — «aus einer Hand».

## HARTMANN + CO AG

Metallbau + Rolladen, 2500 Biel, Tel. 032/420142



Filialen in Basel, Bern, Camorino, Freiburg, Genf, Lausanne, Luzern, Neuenburg, Schönenwerd, Solothurn, Sitten, St. Gallen, Tavannes, Winterthur, Zürich

Wir sind stets in Ihrer Nähe.

# Schweizerische Bauzeitung

### Verlag und Redaktion

Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12

**Postadresse:** CH-8021 Zürich, Postfach 630, Tel. 01 / 201 55 36

Druck: Offset + Buchdruck AG, 8021 Zürich

### Redaktoren:

Kurt Meyer, Chefredaktor; Bruno Odermatt, Arch. SIA

### Verwaltungsrat

der Verlags-AG der akademischen technischen Vereine:

R. Schlaginhaufen, Ing. (Präsident); Prof. J.-C. Badoux, Ing.; A. Cogliatti, Ing.; A. Métraux, Ing.; H. Michel, Arch.; G. Ossola, Ing.; A. Rivoire, Arch.; A. Schönholzer, Ing.; F. Schwarz, Arch.; R. Steiger, Ing.; F. Vermeille, Ing.; U. Zürcher, Ing.

### Bezugspreise

	6 Monate	12 Monate
Schweiz	63.—	115.—
Ausland	70.—	127.—

Preis des Einzelheftes: Fr. 5.—

Für die Mitglieder der Partnerverbände der Verlags-AG, des Schweiz. Technischen Verbandes sowie für Studierende ermässigte Preiskategorien. Postcheckkonto 80-6110.

Nachdruck von Bild und Text auch auszugsweise nur mit Zustimmung der Redaktion und nur mit genauer Quellenangabe gestattet.

### Anzeigenverwaltung



IVA AG für internationale Werbung, Hauptsitz: 8035 Zürich, Beckenhofstrasse 16, Tel. 01 / 26 97 40, Postcheck 80-32735.

Filiale:  
1004 Lausanne, 19, av. Beaulieu, Tel. 021 / 37 72 72

### BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

Adresse: Avenue de Cour 27, 1007 Lausanne

### Inhalt von Heft 25, 1977

Editorial . . . . .	333
Assainissement des installations ferroviaires dans la région d'Olten . . . . .	335
Bibliographie . . . . .	343
Nécrologie. EPFL. ETSI. Informations SIA . . . . .	344
Documentation générale. Documentation du bâtiment. Informations diverses . . . . .	345

# Wer macht was?

## SBZ-Fachfirmenverzeichnis

### Abdichtungen

KUNSTSTOFF-TECHNIK  
Aktienges. Himmler, 8952 Schlieren  
Spitalstr. 74, Tel. 01 / 730 20 20 / 21

RENECO  
René Schmid & Co. AG  
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

### Architekturmodelle

Max Knecht, 5430 Wettingen  
Tödistrasse 22, Tel. 056 / 26 09 31

H. Schalk, 8050 Zürich  
Thurgauerstr. 70, Tel. 01 / 51 64 11  
Modellbau Zaborowsky  
Inhaber D. Raffainer  
Neumarkt 10, 8001 Zürich  
Tel. 01 / 34 22 16

### Bauaustrocknung

Roth-Kippe AG, 8045 Zürich  
Giesshübelstr. 96, Tel. 01 / 66 11 55

### Baugrunduntersuchungen

GEOTEST AG  
3052 Zollikofen, Tel. 031 / 57 20 74  
9008 St. Gallen, Tel. 071 / 24 87 10  
8570 Weinfelden, Tel. 071 / 5 22 30  
1037 Etagnières, Tel. 021 / 91 10 85

### Beratung in Brandschutzfragen

BAU-CHEMIE AG, 4051 Basel  
Rütistr. 50, Tel. 061 / 23 00 16

BRANDSCHUTZBERATUNG  
JEZLER  
Ed. Jezler, Ing., Amselweg 13  
8302 Kloten, Tel. 01 / 813 70 12

### Drahtseile

Fatzer AG, 8590 Romanshorn  
Tel. 071 / 63 12 32

Kabelwerke Brugg AG  
8201 Schaffhausen

Schweiz. Seilindustrie AG CIS  
8201 Schaffhausen  
Tel. 053 / 5 42 41, Telex 76498  
Bahn-, Bau- und Industriedrahtseile

### Elektronische Daten- verarbeitung

CONTROL DATA AG, 8021 Zürich  
CYBERNET RECHENZENTRUM  
Militärstr. 36, Tel. 01 / 242 14 34

FIDES  
Rechenzentrum, Bleicherweg 33  
8002 Zürich, Tel. 01 / 202 78 40

### Faltwände

Rosconi AG, 5610 Wohlen  
Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

### Farbspritzkabinen

Fröhlich Spritzkabinen-  
und Apparatebau, 5524 Niederwil  
Tel. 057 / 6 57 57 / 58

### Fassadenplanung

Metallbau-Planung J. F. Meyer  
6004 Luzern, Marienhilfstrasse 3  
Tel. 041 / 23 21 67

### Garderobeneinrichtungen

Rosconi AG, 5610 Wohlen  
Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

### Geologie — Geotechnik — Geophysik

GEOTEST AG (s. Baugrundunters.)

### Geotechnik

Dr. H. Halter, dipl. Ing. ETH/SIA  
Geotechn. Beratung, Erdbaulabor  
Clausiustr. 46, 8006 Zürich  
Tel. 01 / 47 61 00  
Geotechnisches Büro Dr. U. Schär  
Grundbauberatung, Erdbaulabor  
Bergstr. 125, 8032 Zürich  
Tel. 01 / 34 36 88 und 01 / 34 94 42

### Holzbeizarbeiten

Amstutz & Sahl AG, 8032 Zürich  
Höfackerstr. 11 A, Tel. 01 / 53 50 40

Verband Schweiz. Holzbeizmeister  
Mitgliederliste: Sekretariat  
Am Bohl 6, 9000 St. Gallen  
Tel. 071 / 22 50 17

### Holzfalttüren — Faltwände

Echt PELLA-Holzfalttüren  
und -Wände nach Mass, 7 Holzarten  
PELLA AG, Güterstr. 205  
4053 Basel, Tel. 061 / 35 80 10

### Holzsatzmittel

Dr. R. Maag AG, 8157 Dielsdorf  
Tel. 01 / 53 12 55  
Color xex, Xerotin, Xylosan

### Industrietore

Hartmann & Co. AG, 2500 Biel  
Tel. 032 / 42 01 42

### Injektionen

KUNSTSTOFF-TECHNIK  
Aktienges. Himmler, 8952 Schlieren  
Spitalstr. 74, Tel. 01 / 730 20 / 21  
RENECO René Schmid & Co. AG  
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

### Kanalreinigung

W. H. Widmer, 8803 Rüschlikon  
7-Tag-und-Nacht-Pikkett  
Tel. 01 / 724 21 50

### Korrosionsschutz-Farben für Schiffahrt und Industrie

Hempel SA, 1005 Lausanne  
av. Villamont, Tel. 021 / 20 22 42

### Lärmbekämpfung

Hartmann & Co. AG, 2500 Biel  
Tel. 032 / 42 01 42

Technische Akustik/Engineering  
Schneider & Co. AG  
8401 Winterthur, Zeughausstr. 70  
Tel. 052 / 89 21 21

### Lärmschutz

Siegfried Keller AG, Wallisellen  
Lärmschutz  
Büro und Lager:  
Zürichstr. 38, 8306 Brüttisellen  
Tel. 01 / 832 02 81

### Mauerentfeuchtungen

RENECO  
René Schmid & Co. AG  
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

### Mauerentfeuchtung Ausblühungsschutz

Verlangen Sie Dokumentation:  
Max Anderegg, 9011 St. Gallen  
Biserhofstr. 27, Tel. 071 / 23 65 64  
Ausführung in der ganzen Schweiz

### Metallbau

Hartmann & Co. AG, 2500 Biel  
Tel. 032 / 42 01 42  
Ernst Schweizer AG, 8047 Zürich  
Tel. 01 / 52 69 10  
Werk: 8908 Hedingen, 01 / 99 60 22  
Metallfassaden, Metallfenster,  
Metalltüren, Schutzausbauten,  
normierte Bauteile

### Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur  
Tel. 01 / 853 06 22

### Natursteine

J. und A. Kuster, Steinbrüche AG  
8807 Freienbach, Tel. 01 / 784 25 25

### Oeltankwannen- und Behälterbeschichtungen

RENECO  
René Schmid & Co. AG  
8112 Otelfingen, Tel. 056 / 74 01 71

### Pfahlprüfungen

GEOTEST AG (s. Baugrundunters.)

### Pumpen

Schäppi Pumpenservice  
8003 Zürich, Gertrudstr. 24  
Tel. 01 / 241 48 23

Sommer, Schenk AG, Pumpenbau  
5213 Villnachern, Tel. 056 / 43 13 63

### Profilbleche

Notz & Co. AG, Postfach, 2501 Biel  
Tel. 032 / 25 11 25, Telex 34107

### Rasterdecken aus Metall

Karl Gysin & Co. AG  
Fabrik techn. Leuchten  
Lothringerstr. 30, 4004 Basel  
Tel. 061 / 43 01 20

### Rohrdurchstossen

statt aufbrechen!  
Alle Dimensionen für Werk-  
leitungen, Steuerungen,  
Abwasser, Kanalisationen  
Alfredo Piatti AG, 8305 Dietlikon  
Tel. 01 / 833 00 11

### Rolladen

Hartmann & Co. AG, 2500 Biel  
Tel. 032 / 42 01 42

### Schaumstoff-Streifen

zur Fugen-Hinterfüllung  
Schaumstoff AG, 8303 Bassersdorf  
Geerenweg 4, Tel. 01 / 836 61 14

### Schiebe- und mobile Wände

Bator AG, 3360 Herzogenbuchsee  
Tel. 063 / 60 11 33  
Schiebe- und mobile Wände  
in schallhemmender Ausführung  
30—45 dB F 90  
Rosconi AG, 5610 Wohlen  
Tel. 057 / 6 49 00 / 6 77 15

### Storenstoffe

H. Engler & Co. AG  
5430 Wettingen, Dorfstrasse 37  
Tel. 066 / 26 06 24, Telex 54970 ch

### Tore

Bator AG, 3360 Herzogenbuchsee  
Tel. 063 / 60 11 33  
Falt-, Schiebefalt-, Schiebetore,  
Automaten-Steuerungen

### Transporte und Kranarbeiten

Alfredo Piatti AG, 8305 Dietlikon  
Tel. 01 / 833 00 11

### Treppen

Columbus-Treppen AG  
9245 Oberbüren, Tel. 073 / 51 37 55  
Spindel- und Wendeltreppen  
aus Holz und Aluminium, Scheren-  
und Holzschiebetreppen

### Unterquerungsarbeiten mit Stahl- und Eternit- rohren bis 1000 mm Ø

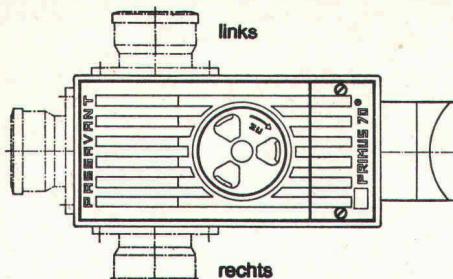
für Kanalisation und Werkleitungen  
Trenchag AG, 8305 Dietlikon  
Tel. 01 / 833 22 05

### Vliese für Tiefbau

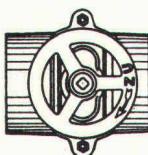
Isliker & Co. AG, 8050 Zürich  
Ringstr. 72, Tel. 01 / 48 31 60

### Wasserdichte Türen

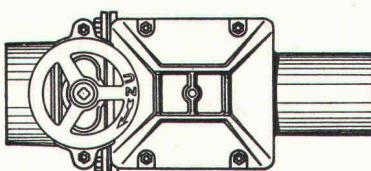
Tuchschiid AG, 8500 Frauenfeld  
Tel. 054 / 7 24 71



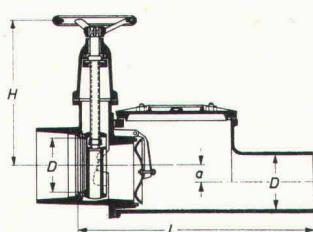
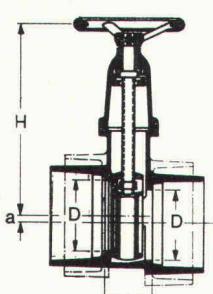
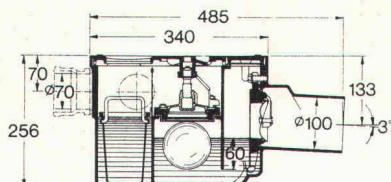
**Primus S**  
3fach gesicherter Kellerablauf  
gegen Rückstau



Hochwasserschieber für Guss-,  
Kunststoff- oder Steinzeugrohre



**Triplex**  
Doppel-Rückstauverschluss  
für durchgehende Rohrleitungen  
**Wird auch mit elektronischer  
Steuerung oder eingebauter  
Alarmanlage geliefert**



## PASSAVANT

bietet Sicherheit  
vor  
Rückstauschäden  
Unterlagen verlangen Sie bei



**Werner Maag AG**  
8032 Zürich  
Zeltweg 44

Tel. 01 / 32 75 80  
Telex 58675

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

SBZ 20

# YTONG-Deckenplatten

**Die stahlbewehrten Montagebauteile  
mit kraftschlüssiger Fugenprofilierung**

**Die armierten Deckenplatten stellen eine preiswerte Lösung dar.** Besondere Vorteile: hohe Wärmedämmung bei guter Wärmespeicherung; einfache, rationelle Trockenmontage; Vermeidung von Spannungen im Bauwerk. Die armierten Deckenplatten bilden zusammen mit Kellersteinen, PLANBLÖCKEN, Fassadenmauerwerk, Zwischenwandplatten und armierten Dachplatten das YTONG-Bausystem und vereinen in sich die Summe aller guten Eigenschaften.

**YTONG AG, Verkaufsbüro Zürich**

Grütlistr. 44, 8002 Zürich, Tel. 01 / 202 35 71



### YTONG-Fachhändler mit Auslieferungslager:

Amriswil:	A. Wehrli, Inh. Max Kraus	Grenchen:	G. Hunziker AG
Basel:	Baustoffe AG Basel	Haldenstein:	Josias Gasser
Bern:	Baustoffe Bern AG	Horn:	Hans Allmendinger AG
Bern:	Neue Baukontor AG	Ins:	Gustav Hunziker AG
Biel:	SABAG und Baumaterial AG	Interlaken:	Kunststeinfabr. Zurbuchen AG
Burgdorf:	G. Hunziker AG	Laufen:	Baumaterial Laufen AG
Chur:	Baubedarf Zürich AG	Luzern:	Sabag + Baumaterial AG
Delémont:	Matériaux de construct. SA	Meilen:	R. Holliger + Co. AG
Gebenstorf:	Baubedarf Zürich AG	Punt-Muragl,	Josias Gasser,
Glattbrugg:	R. Holliger + Co. AG	(Samedan):	Baumaterialien

Rapperswil:	AG für Baumaterial
Regensdorf:	Baubedarf Zürich AG
Sargans:	Baucenter Sargans AG
Signau:	Fischer + Cie. AG
Solothurn:	AG Baustein
Thun:	G. von Gunten AG
Winterthur:	Wernergraff AG
Zernez:	Baubedarf Zürich AG
Zürich:	Baubedarf Zürich AG
Zug:	Otto Felber AG

### Coupons

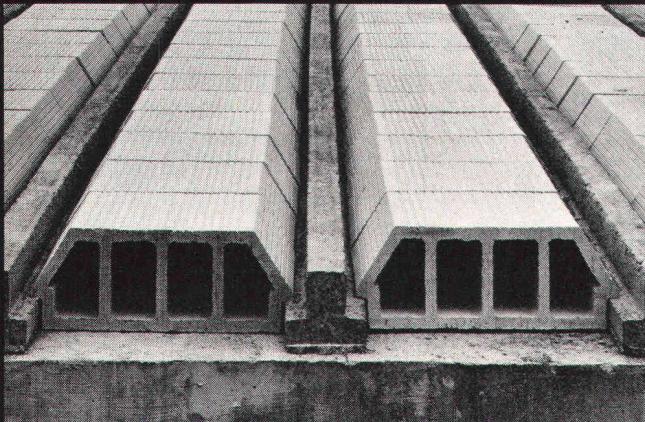
Schicken Sie die YTONG-Planungsunterlagen.

Anschrift:

4

# Die Zürcher Ziegeleien machen Ziegel und **prenorm**

- Belastbarkeit bis 800 kg/m<sup>2</sup>
- vorgespannte Betonbalken
- verlegbar ohne Hilfsmittel



PRENORM ist ein vielseitig verwendbares Deckensystem aus vorgespannten, armierten Betonbalken und dazwischenliegenden Ton-Hohlkörpern. Die Balken bestehen entweder ganz aus Beton oder aus Beton mit einem Tonschuh. Nach dem Verlegen der Balken und der Ton-Hohlkörper wird der Überbeton eingebracht. Durch die Verwendung verschieden starker Ton-Hohlkörper kann die Deckenstärke und somit die zulässige Belastung der Decke zwischen 300 kg/m<sup>2</sup> und 800 kg/m<sup>2</sup> gewählt werden.

Das geringe Gewicht der Betonbalken von nur 25 kg/m<sup>1</sup> erlaubt das Verlegen auf der Baustelle in den meisten Fällen ohne Hilfsmittel.

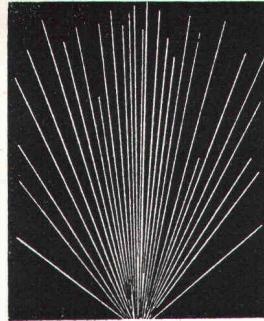
## ZÜRCHER ZIEGELEIEN Ihr Partner

Weil Sie bei uns alle Produkte für den Rohbau finden. Und wir Sie beraten, wo andere nur verkaufen wollen. Und wir heute und morgen für Sie da sind.

Zürcher Ziegeleien  
Giesshübelstrasse 40  
Postfach, 8021 Zürich  
Telefon 01 / 35 93 30

J. Schmidheiny & Co. AG  
St. Leonhardstrasse 32  
Postfach, 9001 St. Gallen  
Telefon 071 / 22 32 62

Baustoffe AG Chur  
Pulvermühlestrasse 81  
Postfach, 7001 Chur  
Telefon 081 / 24 46 46



### GEFAS

Gesellschaft für angewandte

Sprengtechnik AG

Ingenieurbüro

CH-8307 Effretikon

Tel. 052 / 32 25 55

● Sprengarbeiten

● Erschütterungsmessungen

mit sprengtechnischer Beratung

● Sprengtechnische Schulungskurse

● Handel mit Sprengmaterialien

Offizielle Beratungsstelle  
des Schweiz. Baumeisterverbandes (SBV)  
für Sprengarbeiten



## Dachornamente Spenglerei- Artikel

Dachspitzen  
Wetterhähne  
Rinnenkasten  
Metallschuppen  
Dachgauben

## USINE DECKER S.A.

Bellevaux 4 — 2000 NEUCHATEL — Tel. 038 / 24 55 44

RÖBEN-KLINKER

CEMFOR

ZZ Cheminée-Zug

PICCOLIN

schiedel  
isolierkamin

BIBERALT

Isodach

SIPOREX

Zell-Ton

# ROBA-Beton-Elemente



## Rationalisieren durch Vorfabrizieren

Wir fabrizieren sämtliche Betonartikel bis 10 t nach Ihren Plänen.

## Weitere ROBA-Produkte

Bausteine

Sickersteine

Pflastersteine

Gartenbauartikel

Rasengittersteine

**ROBA**

Element und Baustein AG  
Kindhausen  
8604 Volketswil  
Tel. 01 / 945 48 17



**SCHICHTEX**  
die beste Isolation  
gegen Kälte, Wärme, Lärm

**Bau+Industriebedarf AG**  
4104 Oberwil-Basel Tel. 061 3040 30

# Beratung

## Beratung wird bei Thermopal gross geschrieben.

Thermopal führt ein unübertroffenes Sortiment an rohen und beschichteten Spanplatten. Deshalb ist unsere Beratung individuell und objektiv. Wir studieren Ihr Problem und schlagen Ihnen dann jene Spanplatte vor, die für Ihren Auftrag genau richtig ist. Auch für anspruchsvolle und ausgefallene Aufgaben haben wir Ihnen die optimale Platte.

Mit den rohen und beschichteten Spanplatten von Thermopal sind Ihrer Phantasie fast keine Grenzen gesetzt, egal, ob es um Möbelfabrikation oder Innenausbau geht. Sie brauchen nicht erst zu experimentieren. Mit Thermopal gehen Sie kein Risiko ein.

Das sind nur einige Gründe, warum Sie mit den Spanplatten von Thermopal problemloser und kostengünstiger produzieren.

Wir haben schon manchem Kunden Tips und Anregungen weitergegeben. Fragen Sie uns – die Berater von Thermopal.



Thermopal macht rohe und beschichtete Spanplatten noch besser.

**thermopal**

Thermopal AG, Span- und Beschichtungsplatten  
CH-4353 Leibstadt AG, Tel. 056/471251

Thermopal-Platten sind nur über den Fachhandel erhältlich.

